



**UNIVERSIDADE FEDERAL
DE SANTA CATARINA**

**CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS
LETRAS LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURAS**

INFORME DE PRÁTICA DE ENSEÑANZA

Bruna Caroline Becker
Maria Eduarda da Cunha Kretzer

Florianópolis
2017

Bruna Caroline Becker
Maria Eduarda da Cunha Kretzer

**INFORME DE PRÁCTICA DE ENSEÑANZA:
6º GRADO “B” Y “C” – COLÉGIO DE APLICAÇÃO UFSC**

Informe de práctica de enseñanza
sometido al MEN como requisito para la
obtención del título de *licenciado* en la
carrera de *Letras – Língua Espanhola e
Literaturas*.

Orientador: Diego Ernesto Arenaza Vecino

Enseñar es...
compartir experiencias y ofrecer caminos.
(Bruna Caroline)

Enseñar es...
Descubrir que la mejor ventaja de adquirir un
conocimiento es poder compartirlo.
(Maria Eduarda)

Sumario

1 INTRODUCCIÓN	6
1.1 PRESENTACIÓN DEL INFORME	6
1.2 DESCRIPCIÓN DE LA ESCUELA	6
1.3 ORGANIZACIÓN DE LA ENSEÑANZA DE LENGUA EXTRANJERA	7
1.4 PERFIL DE LOS ALUMNOS DEL 6º GRADO “B” Y “C”	7
2 DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA	8
2.1 PLAN DE ENSEÑANZA	8
2.1.1 Objetivos generales	8
2.1.2 Objetivos específicos.....	8
2.1.3 Metodología	8
2.1.4 Contenidos y cronograma.....	9
2.1.5 Evaluación.....	9
2.2 PLANES DE CLASE.....	10
2.2.1 CLASE 1	10
2.2.2 CLASE 2	11
2.2.3 CLASE 3	12
2.2.4 CLASE 4 y 5	13
2.2.5 CLASE 6	14
2.2.6 CLASE 7	15
2.2.7 CLASE 08	16
2.2.8 CLASE 09	17
2.2.9 CLASE 10	18
2.1.10 CLASE 11	19
2.2.11 CLASE 12	20
2.2.12 CLASE 13	21
2.2.13 CLASE 14	22
3 OBSERVACIONES DE LAS CLASES	23
3.1 Observación clase 1 - El primer día de clase.....	23
3.2 Observación clase 2 - Uso del aula	23
3.3 Observación clase 3 – Enfoque de Tareas.....	24
3.4 Observación clases 4 y 5 – Uso del Aula	25

3.5 Observación clase 6 – La Evaluación como Actividad Individual.....	25
3.6 Observación clase 7- Enseñar Pronunciación	26
3.7 Observación clase 8 – Uso del Aula: el suelo	26
3.8 Observación clase 9 – Uso del Juego	27
3.9 Observación clase 10 – La Evaluación Como Actividad Individual.....	27
3.10 Observación clase 11 – Uso del Aula: el vídeo.....	28
3.11 Observación clase 12 – Uso del Aula: las ilustraciones	28
3.12 Observación clase 13 - La Evaluación como Actividad en Pareja/Individual	29
3.13 Observación clase 14.....	29
4 ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS	31
4.1 El consejo de clase	31
4.2 Olimpiadas del Colégio de Aplicaçãõ	31
5 CONCLUSIÓN	34
REFERENCIAS	35
ANEXOS.....	36

1 INTRODUCCIÓN

1.1 PRESENTACIÓN DEL INFORME

Este informe prevé la descripción de la práctica de enseñanza de la asignatura de Lengua Española de los grupos B y C del 6° grado del Colégio de Aplicação, localizado en el campus de la Universidade Federal de Santa Catarina, en Florianópolis. Las clases del grupo B se realizaron los martes, de las 15h05min a las 15h50min, y del grupo C en el mismo día de 16h20min a las 17h05min.

Durante el primer semestre de 2017 observamos las clases impartidas por la profesora titular Eliane Elenice Jorge y fuimos orientadas por Diego Ernesto Arenaza Vecino durante todo el proceso de la práctica docente para elaborar nuestros planes de clases y materiales didácticos.

En el segundo semestre se realizó la práctica docente de las pasantes Bruna Caroline (6°B) y Maria Eduarda (6° C). Las prácticas de enseñanza de ambas pasantes empezaron el día 08/08/2017 y terminaron el 28/11/2017, totalizando 14 clases.

Los contenidos didácticos trabajados en clases fueron previamente orientados por la profesora titular, siendo ellos *Días de la semana, meses y estaciones del año; el vestuario, y la rutina diaria*.

1.2 DESCRIPCIÓN DE LA ESCUELA

A través del Centro de Ciencias de Educación de la Universidade Federal de Santa Catarina, el *Colégio de Aplicação* tiene por finalidad servir como campo de enseñanza e investigación a la práctica docente de los alumnos de la propia Universidad.

El *Colégio de Aplicação* posee alrededor de mil estudiantes repartidos en la enseñanza primaria y secundaria, siendo que estas son divididas en tres grupos por grado (A, B y C). En cada grupo puede haber como máximo 25 estudiantes.

En la escuela hay dos turnos: la enseñanza primaria posee clases por la tarde y la enseñanza secundaria las tienen por la mañana. En el contra turno escolar los alumnos tienen la asignatura de educación físicas y las recuperaciones trimestrales.

El *Colégio de Aplicação* dispone de inúmeros laboratorios para las prácticas de las asignaturas, entre ellos de biología, química, física, matemática, lenguas y multimedia; cuenta también con un auditorio con capacidad para 120 personas, además de algunos mini auditorios, donde se realizan los consejos de clases y demás reuniones y eventos cortos.

Igualmente, en la escuela hay también una biblioteca, huerta hecha por los estudiantes, canchas de deportes y salas con proyectores y demás equipos de multimedia disponibles a los profesores y pasantes mediante una reserva anticipada.

El Proyecto Político Pedagógico del Colégio de Aplicação fue alterado hace poco. Sin embargo, está en proceso de averiguación y aceptación, de modo que no está disponible para docentes y discentes.

1.3 ORGANIZACIÓN DE LA ENSEÑANZA DE LENGUA EXTRANJERA

Se ofrecen cuatro lenguas extranjeras en el colegio: alemán, español, francés e inglés. Los alumnos del sexto grado tienen clases de las cuatro lenguas concomitantemente, siendo cada una realizada una vez por semana, en clases de 45 minutos. En el séptimo grado los alumnos eligen una de las cuatro lenguas y este idioma será estudiando hasta el final de la secundaria con dos o tres horas de clases por semana.

1.4 PERFIL DE LOS ALUMNOS DEL 6º GRADO “B” Y “C”

Los grupos del 6º grado del *Colégio de Aplicação* son compuestos por 25 estudiantes, con edad entre 9 y 12 años. En general los estudiantes de los dos grupos son agitados, pero aprenden muy rápido y colaboran con las actividades que les gustan.

En los dos grupos hay alumnos con necesidades especiales que necesitan una atención especial. En el grupo B hay un alumno con autismo, ya en el C hay un alumno con parálisis infantil/cerebral y una alumna con Síndrome de Down. Debido a sus dificultades cognitivas, los tres alumnos reciben el auxilio de profesores y becarios para realizar sus actividades.

2 DESARROLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA

2.1 PLAN DE ENSEÑANZA

Colégio de Aplicação – Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC)

Asignatura: Español

Nível: 6° grado B y C

Horarios: martes (15h05min hasta 15h50min – 16h20min hasta 17h05min)

Fecha: desde el 08/08/17 hasta el 28/11/17

Profesoras practicantes: Bruna Caroline Becker y Maria Eduarda da Cunha Kretzer

2.1.1 Objetivos generales

- 1.1 Conocer la lengua y cultura hispánica;
- 1.2 Enriquecer el vocabulario;
- 1.3 Desarrollar las habilidades de comprensión oral y escrita.

2.1.2 Objetivos específicos

- 2.1 Adquirir el vocabulario acerca de los temas: días, meses y estaciones del año; vestuario; rutina diaria.
- 2.2 Cooperar con los colegas para las actividades en grupo;

2.1.3 Metodología

Nuestras clases serán ministradas a partir del Enfoque de Tareas. Tenerlo como base para una clase de lengua extranjera se fundamenta en la idea de que el aprendizaje se torna más significativo si hecho de una forma atractiva. Eso se da porque las tareas lúdicas no serán desarrolladas objetivando la memorización – recurso utilizado en las clases tradicionales –, sino por medio de la interacción con los demás y del filtro afectivo, donde el alumno estará motivado a realizar la tarea porque le gusta; de esa manera, el aprendizaje será inconsciente y, sobretodo, efectivo.

Además de trabajar con la motivación, creatividad y raciocínio, a través de las tareas propuestas visamos la capacitación para una comunicación real, pues los temas que serán trabajados en clase están presentes en el cotidiano de los alumnos, como los días y meses del año, el vestuario e, sobretodo, la tematica que enfoca la rutina diaria.

2.1.4 Contenidos y cronograma

Clase	Fecha	Tema	Practicante de cada clase
1ª clase	08/08/2017	Presentación Los meses del año	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
2ª clase	15/08/2017	Los días de la semana	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
3ª clase	22/08/2017	Las estaciones del año	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
4ª clase	05/09/2017	Repaso Meses/días/estaciones del año	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
5ª clase	12/09/2017	Repaso Meses/días/estaciones del año	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
6ª clase	19/09/2017	Evaluación Meses/días/estaciones del año	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
7ª clase	26/09/2017	Vestuario	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
8ª clase	10/10/2017	Vestuario	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
9ª clase	17/10/2017	Vestuario	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
10ª clase	31/10/2017	Evaluación Vestuario	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
11ª clase	07/11/2017	La rutina diaria	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
12ª clase	14/11/2017	La rutina diaria	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
13ª clase	21/11/2017	Evaluación La rutina diaria	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C
14ª clase	28/11/2017	Confraternización de encierre	Bruna 6ª B Maria Eduarda 6ª C

2.1.5 Evaluación

Tema	Plan	Tarea	Nota
Meses/días/estaciones del año	Clase 6	Completar un crucigrama con el vocabulario específico del tema estudiado	0 a 10 puntos
Vestuario	Clase 10	Evaluación con preguntas sobre el tema	0 a 10 puntos
Rutina diaria	Clase 13	Evaluación con preguntas sobre el tema	0 a 10 puntos

2.2 PLANES DE CLASE

2.2.1 CLASE 1

Fecha: 08 de agosto de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: los meses del año

Objetivos

1. Conocer el vocabulario acerca del tema;
2. Reconocer los sonidos de las palabras;
3. Memorizar el vocablo a través del juego.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está adquiriendo el vocabulario acerca de los meses del año.

Configuración de la clase

Espejo de clase

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Entregar una hoja con los meses de año (anexo 1);
3. Escuchar la canción “Los Meses del Año” (<http://micajitademusica.com/es/cancion/los-meses-del-ano>);
4. Pedir para que rellenen la canción con los meses correspondientes (anexo 2);
5. Jugar el ahorcado apenas con el nombre de los meses (<https://www.quia.com/hm/146000.html>).

Recursos didácticos

1. Hoja con los nombres de los meses;
2. Hoja con la letra de la canción;
3. Computadora para escuchar la canción y para jugar el ahorcado.

2.2.2 CLASE 2

Fecha: 15 de agosto de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: los días de la semana

Objetivos:

1. Conocer el vocabulario acerca del tema;
2. Reconocer los sonidos de las palabras;
3. Memorizar el vocablo a través del juego.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está adquiriendo el vocabulario acerca de los días de la semana.

Configuración de la clase

Espejo de clase

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Ver el video “Canción días de la semana” (<https://www.youtube.com/watch?v=C4fREj60Crk>);
3. Presentar el Gaturro;
4. Entregar una hoja con los días de la semana (anexo 3);
5. Explicar la relación de los nombres con los planetas;
6. Resolver un crucigrama con los días de la semana (anexo 4).

Recursos didácticos

1. Hoja con los nombres de los días;
2. Computadora para ver el video;
3. Hoja con el crucigrama.

2.2.3 CLASE 3

Fecha: 22 de agosto de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: las estaciones del año

Objetivos

1. Conocer el vocabulario acerca de las estaciones del año;
2. Reconocer los sonidos de las palabras;
3. Dibujar imágenes relacionadas a las estaciones del año.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está adquiriendo sobre las estaciones del año.

Configuración de la clase

Espejo de clase

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Ver el video “Learn Spanish seasons and weather with BASHO & FRIENDS”
(<https://www.youtube.com/watch?v=U7W5oKx6g2I>);
2.2 . Comentarle y explicar las diferencias entre el hemisferio norte y sur;
3. Tarea: dibujar una escena sobre cada estación del año (anexo 5).

Recursos didácticos

1. Computadora para ver el video;
2. Hoja en blanco para que dibujen las estaciones;
3. Lápices de colores.

2.2.4 CLASE 4 y 5

Fecha: 05 y 12 de septiembre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 90 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: repaso: los meses/los días/las estaciones del año

Objetivos

General:

Conocer la lengua y la cultura latinoamericana.

Específico:

1. Evaluar los conocimientos adquiridos en las clases anteriores;
2. Confeccionar un calendario con los cumpleaños de la clase.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar cómo el alumno está alcanzando los objetivos propuestos.

Configuración de la clase

Separados en parejas.

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Explicar la actividad propuesta “Calendario de Cumpleaños”;
3. Tarea: calendario de cumpleaños
 - 3.1 Escribir en la pizarra las fechas de cumpleaños de cada alumno;
 - 3.2 Entregar una hoja en blanco para cada pareja (una pareja para cada mes) para que anoten las fechas y hagan un dibujo relacionado a la estación correspondiente al mes que les toca.
 - 3.3 Las pasantes circulan por la clase orientando la tarea y realizando comentarios en castellano;
 - 3.4 Reunir las 12 hojas en una cartulina, formando el Calendario de Cumpleaños de la turma y pegar en la clase de ellos.

Recursos didácticos

1. Hojas en blanco;
2. Cartulina;
3. Lápices de colores.

2.2.5 CLASE 6

Fecha: 19 de septiembre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: evaluación

Objetivos:

Demostrar los conocimientos adquiridos en las clases anteriores.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Sumativa. Es un método de evaluación posterior al proceso de aprendizaje, realizada a través de una prueba escrita, que pretende observar lo que el alumno adquirió el vocabulario acerca de los meses del año, los días de la semana y las estaciones del año.

Configuración de la clase

Espejo de clase.

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Entregar la evaluación con el crucigrama y leerla con los alumnos (anexo 6);
3. Exponer que el valor de cada palabra es 0,45 puntos.

Recursos didácticos

Hoja con la evaluación.

2.2.6 CLASE 7

Fecha: 26 de septiembre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: el vestuario

Objetivos:

1. Reconocer los sonidos de las palabras para entrenar la pronunciación;
2. Conocer el vocabulario acerca del tema;
3. Memorizar el vocablo.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está adquiriendo el vocabulario sobre el vestuario.

Configuración de la clase

Espejo de clase

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Pasar el video con la canción “¿Qué me pongo hoy?”
(<https://www.youtube.com/watch?v=UiPVISZgRVY>)
3. Entregar un “cuaderno” a los alumnos con todas las ropas que serán estudiadas en clase (anexo 7);
4. Leer juntos el nombre de cada ropa que está en el cuaderno;
5. Leer juntos el enunciado de la tarea;
6. Entregar una hoja con muñecos para que sigan las instrucciones y coloreen sus ropas (anexo 8).

Recursos didácticos:

1. Computadora para pasar el video;
2. Cuaderno confeccionado por las pasantes;
3. Hoja para colorear.

2.2.7 CLASE 08

Fecha: 10 de octubre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: el vestuario

Objetivos

General:

1. Conocer la lengua y cultura hispanoamericana;
2. Adquirir vocabulario del vestuario.

Específico:

1. Jugar al dominó con el vocabulario de la ropa.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está adquiriendo el vocabulario acerca de la vestimenta.

Configuración de la clase

Sentados en círculo en el patio de la escuela o en la clase.

Actividades y procedimientos:

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: jugar al dominó de ropa (anexo 9);
 - a) Explicar la actividad a la clase;
 - b) Sentarse en círculo;
 - c) Dejar las piezas del dominó en el medio del círculo y pedir que los alumnos las saquen para jugar, uno por vez.

Recursos didácticos:

Juego de dominó.

2.2.8 CLASE 09

Fecha: 17 de octubre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: el vestuario

Objetivos:

1. Conocer la lengua y cultura hispanoamericana;
2. Asociar el nombre de los accesorios a sus respectivos dibujos;
3. Jugar al bingo acerca del vestuario.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está adquiriendo el vocabulario de la vestimenta.

Configuración de la clase

Espejo de clase.

Actividades y procedimientos:

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Tarea: jugar al bingo con el vocabulario de la ropa (anexo 10);
3. Explicar la tarea a la clase;
4. Distribuir una cartela del bingo para cada estudiante;
5. Sortear y cantar las palabras, mientras los alumnos las marcan en sus cartones;
6. Los estudiantes podrán cantar las palabras;
7. El juego acaba cuando uno estudiante complete su cartón y cante bingo;
8. El estudiante deberá pasar al frente de la clase y nombrar las palabras de su cartón.

Recursos didácticos:

1. Cartelas de bingo;
2. Frijoles para marcar.

2.2.9 CLASE 10

Fecha: 31 de octubre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: evaluación

Objetivos:

1. Conocer la lengua y cultura hispanoamericana;
2. Evaluar el vocabulario sobre la vestimenta.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Sumativa. Es un método de evaluación posterior al proceso de aprendizaje, realizada a través de una prueba escrita, que pretende observar lo que el alumno adquirió el vocabulario acerca de la vestimenta.

Configuración de la clase

Espejo de clase

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Entregar la evaluación y leerla con los alumnos (anexo 11);
3. Tarea: contestar cuestiones acerca del vestuario.

Recursos didácticos

Hoja con preguntas sobre el vestuario para la evaluación.

2.1.10 CLASE 11

Fecha: 07 de noviembre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: la rutina diaria

Objetivos

Generales:

1. Conocer la lengua y cultura hispanoamericana;
2. Enriquecer el vocabulario;

Específico:

1. Desarrollar estrategias de lectura.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está adquiriendo el vocabulario acerca de la rutina diaria.

Configuración de la clase

Espejo de clase/en círculo.

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Introducir el tema con un cortometraje “Destino” (<https://www.youtube.com/watch?v=gPybJyRr5D8>);
3. Discutir el vídeo;
4. Entregar una hoja con los verbos de las acciones diarias y comentarlas a partir de la rutina de los alumnos (anexo 12);

Recursos didácticos

1. Computadora para el cortometraje;
2. Hoja con los verbos de acción.

2.2.11 CLASE 12

Fecha: 14 de noviembre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: la rutina diaria

Objetivos:

1. Entrenar el vocabulario acerca de la rutina diaria;
2. Relacionar las palabras a los dibujos de sus acciones correspondientes;
3. Memorizar el vocabulario a través de juegos.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Formativa. Es un método de evaluación desarrollada en el proceso de aprendizaje, durante la realización de actividades, que pretende observar si el alumno está aprendiendo.

Configuración de la clase

En parejas.

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Explicar la dinámica de la actividad del día;
3. Distribuir un juego de memoria para cada pareja (anexo 13);
4. Entregar una sopa de letras referente al tema mientras terminan (anexo 14).

Recursos didácticos

1. Juego de memoria
2. Hoja con sopa de letras.

2.2.12 CLASE 13

Fecha: 21 de noviembre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: actividad evaluativa

Objetivos:

Demostrar los conocimientos adquiridos en las clases anteriores.

Metodología

Enfoque de tareas.

Evaluación

Sumativa. Es un método de evaluación posterior al proceso de aprendizaje, realizada a través de una actividad escrita, que pretende observar lo que el alumno aprendió acerca del tema.

Configuración de la clase

Espejo de clase

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
2. Entregar la evaluación (anexo 15);
3. Leerla y explicarla;
4. Entregar una hoja y pedir que los alumnos dibujen alguien de su familia relacionando con algo que esa persona haga todos los días (anexo 16).

Recursos didácticos

Hoja con preguntas sobre la rutina diaria con acceso al material estudiado.

2.2.13 CLASE 14

Fecha: 28 de noviembre de 2017

Nivel: sexto grado primario

Duración: 45 minutos

Pasantes: Bruna y Maria Eduarda

Tema: confraternización final

Objetivos

Generales:

1. Conocer la lengua y cultura hispanoamericana;
2. Enriquecer el vocabulario;

Específico:

1. Evaluar las pasantes y las actividades del semestre;
2. Realizar una dinámica de vivir juntos.

Metodología

Enfoque de tareas.

Configuración de la clase

En círculo.

Actividades y procedimientos

1. Saludar, presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase;
 - 1.1 Entregar la actividad evaluativa de la clase pasada y preguntar si hay dudas;
2. Tarea: evaluar a la pasante y las actividades del semestre;
 - 2.1 Entregar una hoja donde los alumnos pueden evaluar las clases que las pasantes han dado y pedirles que la lean, la rellenen y la entreguen (anexo 17);
3. Tarea: dinámica de las calidades;
4. Explicar el enunciado de la dinámica de las calidades
 - 4.1 Pedirle al próximo alumno que cumpla años que lea el mensaje y pase el turno.
 - 4.2 Cada alumno, a su vez, lee en voz alta el mensaje que le toca, hasta que todos hayan recibido su calidad.

Recursos didácticos

1. Hoja con el texto;
2. Golosinas como regalo.

3 OBSERVACIONES DE LAS CLASES

Las observaciones descritas a seguir se refieren tanto a la práctica de enseñanza en el 6° grado B (impartidas por la pasante Bruna) cuanto en el 6° grado C (impartidas por la pasante Maria Eduarda). Tal hecho se da por el motivo de que las dos impartieron la misma clase para sus respectivos grupos, ocasionando en resultados semejantes. Además, el perfil de los dos grupos es muy próximo, lo que posibilitó utilizar la misma metodología con ambos los grupos.

3.1 Observación clase 1 - El primer día de clase

Al entrar en las clases en nuestro primer día de práctica docente, la sensación que predominó fue de que no estábamos preparadas. Esta sensación, seguramente, era resultado de una ansiedad natural de quienes tenían una tarea muy importante a realizar y no de quien no se había realmente preparado. Es natural que nos preguntemos “¿de dónde partimos?” (ALONSO, 1994, p.8). De esa manera, el autor afirma que es necesario conocer el público a quien las clases se destinan y también investigar que conocimientos ya tienen sobre los contenidos que vamos impartir.

Como participamos previamente del Consejo de Clase no fue necesario preguntar a los alumnos de qué manera les gustaría aprender. Sin embargo, necesitaríamos introducir nuestra metodología de la práctica docente de manera correcta.

Entramos, nos presentamos, e impartimos las clases como planeadas. Aunque ya nos conocían, los alumnos todavía tenían que acostumbrarse a nuestra presencia en frente de la clase, así que interaccionaron con timidez.

Había mucho ruido y la actividad del día les pareció muy fácil. Con mucha reflexión acerca de lo que podría ser mejorado, salimos del primer día de práctica pensando si la próxima clase que daríamos estaría adecuada.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p8.

3.2 Observación clase 2 - Uso del aula

Este fue un día atípico de clase. No imaginábamos que en apenas nuestro segundo día de practica tendríamos que lidiar con un repentino apagón. Ocurrido en la mitad de la clase del 6° grado B, tal hecho nos hizo cambiar de aula y reformular nuestras actividades en la última hora. Tanto en el grupo B y en el C los alumnos se pusieron más agitados y llevaron todo como algo divertido.

Pasados los incesantes minutos que necesitamos para controlar la situación, la clase improvisada salió mejor que la primera pues, por disfrutar de la oportunidad de escribir en la pizarra, los alumnos interactuaron más en la corrección de las actividades propuestas en el día.

Con la adaptación de la clase tuvimos que trabajar la oralidad y comprensión del español sin el uso de la traducción. Alonso (1994) nos asegura que la utilización de la pizarra es importantísima, pues siempre es de gran ayuda. Es cierto que los alumnos tienen perfiles diferentes y aprenden de maneras distintas, lo que exige del profesor variadas metodologías de enseñanza. A los alumnos que aprenden de manera más visual, el recurso de la pizarra fue muy importante pues les permitió comprender el contenido de manera integral. La estrategia nos resultó muy positiva porque los alumnos interactuaron toda la clase con nosotras.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p.20.

3.3 Observación clase 3 – Enfoque de Tareas

En esta clase los alumnos ya empezaron a comprender nuestra función y respetarla, así que colaboraron un poco más con la actividad propuesta. Como trabajaríamos las estaciones del año, un tema con explicación rápida, les exhibimos un video con una canción acerca del tema. Por su ritmo agitado e imágenes divertidos, les llamó la atención.

La actividad del día, siguiendo el video, se trataba de un dibujo. En este momento descubrimos la valiosa información de que ellos se ponen tranquilos cuando dibujan.

Nos parece interesante la manera con que algunos alumnos hicieron sus representaciones, como el invierno. La presencia de la nieve en algunos dibujos demuestra una clara influencia de una cultura extranjera, visto que en nuestro país la nieve no es un evento recurrente, y estos alumnos nos informaron que nunca habían presenciado este fenómeno meteorológico.

Según S. Estaire y J. Zanón (1990 *apud* LÁZARO 1998), una de las características fundamentales de las tareas es representar procesos de comunicación de la vida real, o sea, el alumno tiene la oportunidad de aplicar sus conocimientos previos en una actividad, de modo que ella se vuelve mucho más significativa. En la tarea que propusimos tendrían que dibujar la manera que veían cada estación del año.

LÁZARO, Olga Juan. La Enseñanza mediante tareas. *Actas del XXXIII Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español*, Madrid, 1998, p.297.

3.4 Observación clases 4 y 5 – Uso del Aula

En la clase 4 llevamos una propuesta que integraba los tres contenidos vistos hasta entonces: se trataba de un calendario de cumpleaños, donde los alumnos tuvieron que levantar las fechas de sus cumpleaños y dibujar las estaciones correspondientes a los meses.

Consideramos que fue esta una actividad relevante porque todos los alumnos tuvieron la oportunidad de participar escribiendo sus nombres y fecha de cumpleaños en la pizarra para que pudiéramos hacer un cartel general. Como era esperado, ellos se dispersaron un poco con el pasar del tiempo pero, aun así, la actividad fue provechosa.

Lo que no contábamos era que el hecho de escribir todo en la pizarra tomaría todo el tiempo de la clase, así que necesitamos de más tiempo para terminar la actividad y, por eso, cambiamos los planes de las próximas clases.

En la clase siguiente retomamos la actividad y los alumnos, en silencio, fueron divididos en 12 parejas, una para cada mes del año, y dibujaron la estación del mes que les tocaba. Para terminar les avisamos que haríamos una prueba en la próxima clase.

El calendario fue pegado en la pared del aula, decidimos utilizar las paredes como elementos mnemotécnicos pues, según Alonso (1994), esta es una manera de hacer que los alumnos memoricen el contenido de manera inconsciente. Afirma el autor: “el grupo puede confeccionar murales para sistematizar lo que se va aprendiendo y tenerlos a la vista para que en cualquier momento sirvan de repaso” (ALONSO, 1994, p.19).

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p.19.

3.5 Observación clase 6 – La Evaluación como Actividad Individual

En esta clase fue la primera vez que aplicamos una prueba. Fuimos a la clase sin saber cómo los alumnos se comportarían frente a una evaluación. Aunque nuestro objetivo era evaluar lo que habían adquirido acerca del contenido, elaboramos una actividad lúdica que les pareciera divertida y no algo aburrido como generalmente son. Nuestra estrategia se mostró muy eficiente pues se quedaron más relajados cuando se enteraron que tendrían que resolver un crucigrama. Además la terminaron muy rápido.

De acuerdo con Alonso (1994), cuando los alumnos trabajan de forma individual necesitan concentración y esfuerzo para hacer la tarea solos, de modo que es posible evaluar sus capacidades o habilidades individuales.

Esta estrategia fue muy positiva, porque pudimos ver lo que cada estudiante había adquirido, ya que en las actividades anteriores los alumnos interactuaron entre ellos, intercambiando el conocimiento en formación.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p.39.

3.6 Observación clase 7- Enseñar Pronunciación

En la clase que marcó la mitad de la pasantía empezamos un nuevo contenido con algo que les encanta: vídeo con música divertida y con ritmo contagioso. Tras el video, que abordaba la temática de las ropas, les entregamos mini cuadernos que habíamos preparado con los dibujos y vocabulario del vestuario.

Según Alonso (1994) la pronunciación es la base para aprender un idioma. De esta manera, les pedimos, uno por vez, que leyesen las palabras en voz alta, para que conocieran el sonido. A través de la práctica de pronunciación, como afirma Alonso (1994), pudimos percibir que esta estrategia se mostró eficiente porque, además de percibir que les gustaba hablar en voz alta, poco a poco los alumnos empezaron a referirse a las ropas en español y no en portugués.

Pasada esta parte de la clase, les entregamos dibujos para que coloreasen – con instrucciones acerca del color que deberían poner en cada pieza del vestuario de los personajes – para que aprendieran de una manera relajada.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p.98.

3.7 Observación clase 8 – Uso del Aula: el suelo

Para esta clase preparamos una actividad totalmente distinta de lo que estábamos haciendo hasta entonces: un juego de dominó. Para ello decidimos sacarlos del aula y los llevamos hacía el patio del colegio, visto que este juego necesitó de la colaboración conjunta de todos los alumnos.

Percibimos en esta actividad que les encanta salir del espacio del aula pues es la oportunidad de huir de la rutina en la escuela. Alonso (1994) afirma que trabajar en el suelo da un tono más informal y evita estar en el mismo ambiente cerrado de siempre, dándoles libertad para gastar la energía al mismo tiempo que aprenden. Los estudiantes se quedaron dispuestos sentados en círculo, y en un primer momento detenían una pieza del juego y deberían completar el dominó encontrando la pieza correspondiente al de algún compañero anterior. En un segundo momento dejamos todas las

piezas agrupadas en el medio del círculo, para que cada uno encontrara la pieza que correspondía a la que había sido encontrada anteriormente.

Con el pasar del tiempo los alumnos más agitados se dispersaron y ya no ponían atención en lo que estábamos haciendo. Percibimos, con esta actividad, que ni todos poseen la concentración necesaria para hacer con que este tipo de juego fluya sin interrupciones. Sin embargo, en su totalidad la actividad fue provechosa porque todos pudieran participar igualmente en una actividad divertida.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p.20.

3.8 Observación clase 9 – Uso del Juego

Consideramos esta clase la más exitosa de la pasantía. Elaboramos el Bingo del Vestuario, y de pronto les encantó la propuesta. Con el objetivo de minimizar la desmotivación causada por clases no interactivas, la aplicación de esta actividad creativa es valiosa porque permite al alumno que aprenda jugando. Estimamos que entrelazar juego con educación es la manera correcta de enseñar algo a los niños, sobretodo una lengua extranjera.

Los juegos, según Ortiz (1996 *apud* GALLASTEGUI, 2012) permiten la adquisición, ampliación, profundización e intercambio de conocimientos, combinado la teoría con la práctica de manera activa y dinámica. En efecto, en esta clase pudimos observar que a través del juego los estudiantes pusieron toda su atención y energía en lo que estábamos haciendo. Este interés por el juego fue originado por la competición que produjo la actividad: todos tenían ganas de alcanzar el premio final. Al final, dimos a los vencedores un certificado que los declaraba como tal. Por lo observado, afirmamos que la competición trabajada de manera constructiva puede ser algo extremadamente positivo, en el proceso de aprendizaje, pues los incita a participar de manera integral.

GALLASTEGUI, Oihane Pina. *El Caracol económico*. Universidad de Navarra. 2012. Disponible en: <https://academica-e.unavarra.es/bitstream/handle/2454/15021/73000_Pina%20Gallastegui%2C%20Oihane.pdf?sequence=1&isAllowed=y> Acceso en: 23 nov. 17

3.9 Observación clase 10 – La Evaluación Como Actividad Individual

En nuestra segunda evaluación elaboramos tres cuestiones a fin de constatar si habíamos, con las actividades lúdicas, logrado que los estudiantes adquiriesen de manera eficiente el contenido del vestuario. Pudimos observar que el resultado de esta prueba fue mejor que la anterior, comprobando que sí se aprende a través de los juegos.

Una vez más, de acuerdo con Alonso (1994), cuando los alumnos trabajan de forma individual necesitan concentración y esfuerzo para hacer la tarea solos, de modo que es posible evaluar sus capacidades o habilidades individuales. Constatamos que las actividades lúdicas tuvieron éxito porque los alumnos tuvieron más aciertos que errores en la evaluación.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p.39.

3.10 Observación clase 11 – Uso del Aula: el vídeo

Para introducir el nuevo tema (rutina diaria) utilizamos un cortometraje que abordaba, de manera divertida, una pequeña rutina de la vida de un hombre. Los estudiantes prestaron atención a todo el vídeo y en la charla que propusimos después nos contaron un poco de sus propias rutinas, lo que tornó la clase muy interesante.

Alonso (1994) nos afirma que el uso del vídeo ofrece una serie de ventajas. Una de ellas es que los alumnos pueden estar inmersos en la imagen, además de expresar también un lenguaje no verbal. Luego les entregamos una hoja con los verbos utilizados para describir una rutina diaria y la leímos con ellos. De esa manera, observamos que, conforme los alumnos leían la hoja de los verbos, hacían conexiones con sus rutinas y la del personaje del cortometraje. El aprendizaje se torna más efectivo cuando se puede hacer referencias entre el contenido y su propia vida, pues de esa manera hay un entendimiento real.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p28

3.11 Observación clase 12 – Uso del Aula: las ilustraciones

Una vez más les preparamos una actividad lúdica basada en el juego a fin de tornar el aprendizaje más divertido. Los separamos en grupos compuestos por tres alumnos y les dimos un juego de memoria con la temática de la rutina diaria. Imaginábamos que esta sería una clase con mucho ruido, debido al perfil agitado de los estudiantes, pero nos sorprendimos al observar que esta fue una de las actividades que más les gustó y que colaboraron calmamente.

Para Alonso (1994), las ilustraciones sirven para presentar el lenguaje contextualizado, ya que los alumnos entran en contacto tanto con una palabra como con su significado. De esa manera los estudiantes asociaban el léxico con las acciones representadas en las imágenes, adquiriendo un aprendizaje contextualizado y efectivo.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p29

3.12 Observación clase 13 - La Evaluación como Actividad en Pareja/Individual

La tercera evaluación fue diferente en cada grupo. Mientras el sexto B hizo la evaluación en parejas y sin consulta del material, el sexto C la hizo individualmente y con consulta al material. La actividad tenía tres cuestiones a fin de constatar si habíamos logrado que los estudiantes adquiriesen de manera efectiva el contenido del vestuario.

Una vez más, de acuerdo con Alonso (1994), cuando los alumnos trabajan de forma individual necesitan concentración y esfuerzo para hacer la tarea solos, de modo que es posible evaluar sus capacidades o habilidades individuales. Sin embargo, cuando trabajan en pareja se ayudan y corrigen uno al otro, además de adquirir una mayor seguridad en los resultados que proponen.

En los dos grupos, tras el término de la evaluación les propusimos una segunda actividad: dibujar una persona de su familia y algo que él/ella haga todos los días. Como les encanta dibujar, notamos que la actividad tuvo un gran éxito.

Pudimos verificar que, así como propone Vecino (2013), al resolver tareas el estudiante adquiere la lengua extranjera de manera lúdica e inconsciente, estimulando también su creatividad y raciocinio.

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1994, p.39.

PRÁCTICA DE CASTELLANO. *El Enfoque de Tareas en la enseñanza de lenguas extranjeras (1995)*. Disponible en: <<http://castellano.ced.ufsc.br/publicaciones-sobre-metodologia-de-ensenanza-de-lenguas-extranjeras/>>. Acceso en: 28 nov. 2017.

3.13 Observación clase 14

La última clase de la pasantía dividimos nuestro tiempo en dos partes: en la primera entregamos a los alumnos una hoja donde podían avaluar nuestra práctica, o sea, las actividades que propusimos e a nosotras como profesoras. Ya la segunda dedicamos a una dinámica de despedida, que consistía en la lectura de buenos adjetivos que calificasen a ellos mismos. Cada uno debería leer una e indicar un colega que tuviese la próxima calidad. De esa manera, pudieron percibir sus propias calidades e identificar las de los demás, promoviendo una identificación como participante esencial de un grupo que quizás todavía no habían hecho.

Según Espinosa (*apud* Paci, 2012) “el alumno debe ser el protagonista de las clases, no el maestro”, así, nuestra intención era que cada alumno se sintiese especial, valorado, y que, por lo

menos un momento, fuese el destaque de la clase. Lo más importante era que entendieran que todas las características son esenciales para construir un grupo. Al final, el alumno elegido con la “solidaridad” debería abrir el regalo final y compartirlo con los demás, practicando la calidad que le fue dada.

PRÁCTICA DE CASTELLANO. *"El alumno debe ser el protagonista de las clases, no el maestro"*. Disponível em: <<http://castellano.ced.ufsc.br/publicaciones-sobre-metodologia-de-ensenanza-de-lenguas-extranjeras/>>. Acesso em: 28 nov. 2017.

4 ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

4.1 El consejo de clase

En el primer semestre desde año, mientras todavía estábamos en las observaciones de las clases de la pasantía, participamos del consejo de clase del 6° grado B, que ocurrió en 16 de mayo de 2017 en el *Colégio de Aplicação*.

El consejo de clase se dividió en tres etapas: primero los alumnos representantes del grupo B hablaron lo que discutieron con los demás alumnos, los puntos positivos y negativos de las clases en general. Por fin los alumnos hicieron algunos pedidos, como la solicitud de que las clases tuviesen más actividades lúdicas y que pudiesen tener clases fuera del aula.

En la segunda etapa los profesores hablaron a los alumnos representantes del grupo B acerca de cómo está el grupo en las clases. En las observaciones citan actitudes como hablar demasiado y hacer mucha juerga. Sin embargo, los profesores admiten que aunque tengan mucha energía son muy productivos y colaborativos. Después de ese momento los alumnos se retiraron.

Por fin, en la tercera etapa los profesores discutieron la situación individual de cada alumno dándoles la característica de malo, bueno u óptimo. Además, la orientadora educacional del colegio se quedó con un histórico de cada alumno identificando los problemas o enfermedades que posee cada uno de ellos.

Participar del consejo de clase del colegio se mostró indispensable para que conociéramos de forma más profundizada los alumnos del 6 grado B, bien como sus intereses. Tuvimos la oportunidad de enterarnos acerca del comportamiento de cada alumno en las demás asignaturas, así saber con cuales tienen más afinidad. Además, saber qué tipos de actividades les gustaba mientras preparábamos los planes de clase, fue de fundamental importancia para saber si estábamos preparando clases adecuadas para el grupo.

4.2 Olimpiadas del Colégio de Aplicação

Desde hace 48 años el *Colégio de Aplicação* realiza las olimpiadas. El evento de este año empezó en el día 21 de octubre con una apertura oficial en la cual ocurrió un desfile de grupos y una corrida rustica. Además, los participantes encendieron una antorcha que simboliza la apertura de los juegos. A lo largo de una semana son realizados juegos de diferentes modalidades en los gimnasios del *Centro de Desportos* para los años finales y enseñanza secundaria y en el propio colegio para los

años iniciales a través de “gymkhana”. Es relevante citar que los juegos suceden en el horario normal de clases.

Realizamos cuatro entrevistas a dos profesores del colegio y a dos alumnos del 6 ° grado B. Primeramente, entrevistamos uno de los profesores de educación física del colegio, quien nos explica que la organización de las olimpiadas es hecha exclusivamente por esta asignatura, aunque todo el colegio se movilice para realizarla. Él afirmó que, aunque las actividades sean competitivas, este momento significa unión y cooperación.

Este año hubo actividades alternativas creadas por los profesores de educación especial para adaptar los juegos a los niños con deficiencia. La participación de los estudiantes no es obligatoria, pero les da puntos positivos en las asignaturas; esta en una manera que los profesores encontraron para incentivarlos a participar de las olimpiadas, y están haciendo una concientización de que lo más importante es participar y no ganar en todos los deportes.

Cuando le preguntamos sobre el valor de las olimpiadas, el profesor nos afirmó que el deporte es uno de los contenidos de la asignatura de educación física, así que ese movimiento que generan los juegos no es apenas un espacio de competición sino que lo fundamental es estar, participar y colaborar con el otro, y es eso lo que intentan trabajar con los alumnos después que las olimpiadas terminan.

Nuestra segunda entrevistada fue la profesora de educación especial que acompaña dos de nuestros alumnos del 6° grado C. Ella nos afirmó que las modalidades practicadas en las olimpiadas son atletismo, voleibol, fútbol, balonmano y baloncesto, cada modalidad en un día específico de la semana.

También le preguntamos cómo participarían los alumnos con deficiencia, en especial sobre nuestro alumno que tiene parálisis infantil/cerebral, ya que la alumna con Síndrome de Down no quiso participar. Ella nos afirmó que en el momento que él está en la cancha para participar del juego tiene el derecho de recibir la pelota con la ayuda del becario, y este lo ayuda con los movimientos. En este proceso ningún otro niño puede interceptarlo, pero pueden acercarse a él para recibir la pelota.

Para la profesora de educación especial las olimpiadas son extremadamente importantes porque ayudan a los alumnos del colegio con el espíritu de equipo y respeto uno con el otro, pues el deporte ayuda a crear disciplina, organización y fortalecer la unión entre ellos, características que se reflejan en el ambiente de clase.

Nuestra próxima entrevistada fue una alumna del 6° grado B, que nos afirmó que las olimpiadas son interesantes, pero cree que genera mucha competición entre ellos, y que los niños, a veces, pelean por eso. A ella le gusta el voleibol y acredita que la semana de juego los ayuda a practicar deportes.

Por fin, nuestro último entrevistado, también alumno del 6° grado B, nos dijo que lo más divertido es salir del colegio e ir hacia otro ambiente. A él le gusta mucho practicar deportes y comentó que se aprende mucho sobre la importancia de las actividades físicas, el convivio con las otras personas y el respeto.

En nuestra opinión, las Olimpíadas representan una oportunidad única que la escuela proporciona a sus alumnos para que salgan de la rutina de una manera que aprendan y que se diviertan al mismo tiempo. Además de la diversión, los valores morales y éticos generados por el deporte influyen directamente en el comportamiento de los estudiantes.

5 CONCLUSIÓN

La práctica de enseñanza en el Colégio de Aplicação no fue nuestra primera experiencia en la docencia, pero todavía tuvimos innúmeros desafíos. Ellos empezaron a formarse ya en el período de observación de las clases, en el primer semestre, pues ahí tuvimos nuestro primer contacto con los dos grupos y empezamos a conocerlos, así como también nos enteramos de las posibles dificultades que podríamos tener.

Ya en la práctica efectivamente, en el segundo semestre, nos deparamos con desafíos aún más grandes que los anteriores, pues ya no observábamos; a partir de aquel momento estábamos con la responsabilidad de enseñar a dos grupos que contaban con nuestros conocimientos e instrucciones para aprender algo nuevo.

Al final del año (que coincidió exactamente con el fin de nuestra pasantía), el 6º grado debería elegir una de las cuatro lenguas ofrecidas por la escuela para seguir estudiándola hasta el tercer año secundario, hecho que hizo nuestro labor tornarse inmensamente más significativo. De cierta manera, eran a nosotras que tendrían como referencia a la hora de hacer su elección.

Motivadas a pasarlos algo eficiente y original, destacamos que los materiales utilizados fueron enteramente elaborados por nosotras, no siendo, así, utilizado ningún libro didáctico disponible en la escuela para la preparación de las clases. Pensamos, investigamos y adaptamos todos los temas propuestos, a fin de llevarles materiales adecuados al proceso de aprendizaje de la lengua española.

Además, la armonía y convergencia entre las pasantes durante todas las decisiones acerca de la pasantía fue otro factor determinante para el éxito de las clases, ya que todas las ideas y reflexiones pudieron ser perfeccionadas en conjunto. Hicimos lo que habíamos planeado de la mejor manera que pudimos. Adaptamos, improvisamos, enfrentamos a los desafíos. Ellos aprendieron, pero nosotras también.

Los caminos de la enseñanza (y también del aprendizaje) son determinados por innúmeros factores, como el gusto por lo que se enseña/aprende. Entender esto nos permitió dejarlos conducir las clases muchas veces, lo que nos mostraba que estábamos en la dirección correcta y nos motivaba aún más. Y al final comprendemos eso: la motivación es el elemento más valioso de nuestra labor, pues ella nos impulsa a mejorar nuestra práctica cada vez más.

REFERENCIAS

ALONSO, Encina. *Como ser profesor/a y querer seguir siéndolo*. 1 ed. España: Edelsa, 1995.

Canción “Días de la semana”. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=C4fREj60Crk>>

Canción “Learn Spanish seasons and weather with BASHO & FRIENDS”. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=U7W5oKx6g2I>>

Canción “Los Meses del Año”. Disponible en: <<http://micajitademusica.com/es/cancion/los-meses-del-ano>>

Canción “¿Qué me pongo hoy?”. Disponible en:
<<https://www.youtube.com/watch?v=UiPVISZgRVY>>

Cortometraje “Destino”. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=gPybJyRr5D8>

GALLASTEGUI, Oihane Pina. *El Caracol económico*. Universidad de Navarra. 2012. Disponible en: <https://academica-e.unavarra.es/bitstream/handle/2454/15021/73000_Pina%20Gallastegui%2C%20Oihane.pdf?sequence=1&isAllowed=y> Acceso en: 23 nov. 17

Juego El Ahorcado. Disponible en:
<<https://www.quia.com/hm/146000.html>>

LÁZARO, Olga Juan. La Enseñanza mediante tareas. *Actas del XXXIII Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español*, Madrid, 1998, p.295-310.

PRÁCTICA DE CASTELLANO. *"El alumno debe ser el protagonista de las clases, no el maestro"*. Disponible en: <<http://castellano.ced.ufsc.br/publicaciones-sobre-metodologia-de-ensenanza-de-lenguas-extranjeras/>>. Acceso en: 28 nov. 2017.

_____. *El Enfoque de Tareas en la enseñanza de lenguas extranjeras (1995)*. Disponible en: <<http://castellano.ced.ufsc.br/publicaciones-sobre-metodologia-de-ensenanza-de-lenguas-extranjeras/>>. Acceso en: 28 nov. 2017.

ANEXOS

Anexo 1

LOS MESES DEL AÑO EN ESPAÑOL

Local:

Fecha:



Anexo 2

“Los meses del año”, de Charito Acuña.

Siempre cada año empezamos con _____... Te quiero
_____ es el segundo, estudia todo el mundo en febrero... Qué bueno
Marzo, _____ y mayo... Canta el papagayo
Cuando está contento dice los meses del año.
Y es así como van pasando los días.... Ajá
Y te quiero más.... Chub, churu ru ru ru.
Enero, febrero, _____, abril y mayo
Yo te quiero más. Chub, churu ru ru ru.
Enero, febrero, marzo, _____ y mayo
Yo te quiero más.
Llega el sexto mes se llama junio... Es _____.
_____, vacaciones! Montamos en aviones en julio... Muy oportuno
Agosto y septiembre llega el viento fuerte
Volamos la cometa y decimos los meses de año.
Y es así como van pasando los días.... Ajá
Y te quiero más.... Chub, churu ru ru ru
Seguimos con junio, julio, _____ y septiembre
Yo te quiero más. Chub, churu ru ru ru.
Seguimos con junio, julio, agosto y _____
Yo te quiero más.
Pero viene _____... Los disfraces aparecen
Noviembre en el colegio, exámenes seguros... Qué duro, lo juro
Por último diciembre... Villancicos siempre
Pasaron por el tiempo y se fueron los meses del año.
Y es así como van pasando los días.... Ajá
Y te quiero más.... Chub, churu ru ru ru
Octubre, _____, por ultimo diciembre
Yo te quiero más. Chub, churu ru ru ru.
Octubre, noviembre, por último _____
Yo te quiero más.
Enero, febrero, marzo, abril y mayo
Junio, julio, agosto y septiembre
Octubre, noviembre y diciembre. (Bis)
¡El año se acabó!

Anexo 3

Local:

Fecha:

Evolución del estado de ánimo en la semana:

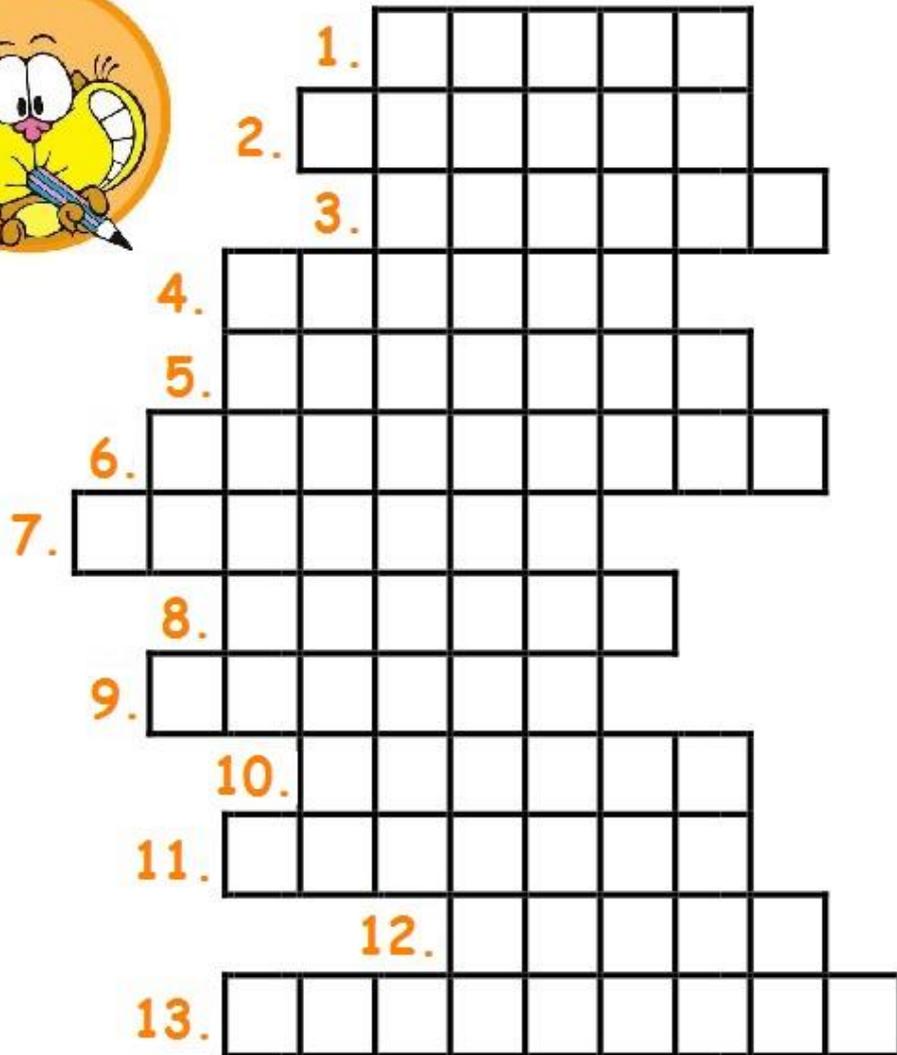


Anexo 4

Local:

Fecha:

LOS DÍAS DE LA SEMANA



- 1. El primer día de la semana.
- 2. El día antes del miércoles.
- 3. El día después del viernes.
- 4. El día después del miércoles.
- 5. El séptimo día de la semana.
- 6. El día después del martes.

- 7. El quinto día de la semana.
- 8. El día antes del viernes.
- 9. El sexto día de la semana.
- 10. El segundo día de la semana.
- 11. El día antes del lunes.
- 12. El día después del domingo.
- 13. El tercer día de la semana.

Anexo 5

Local:

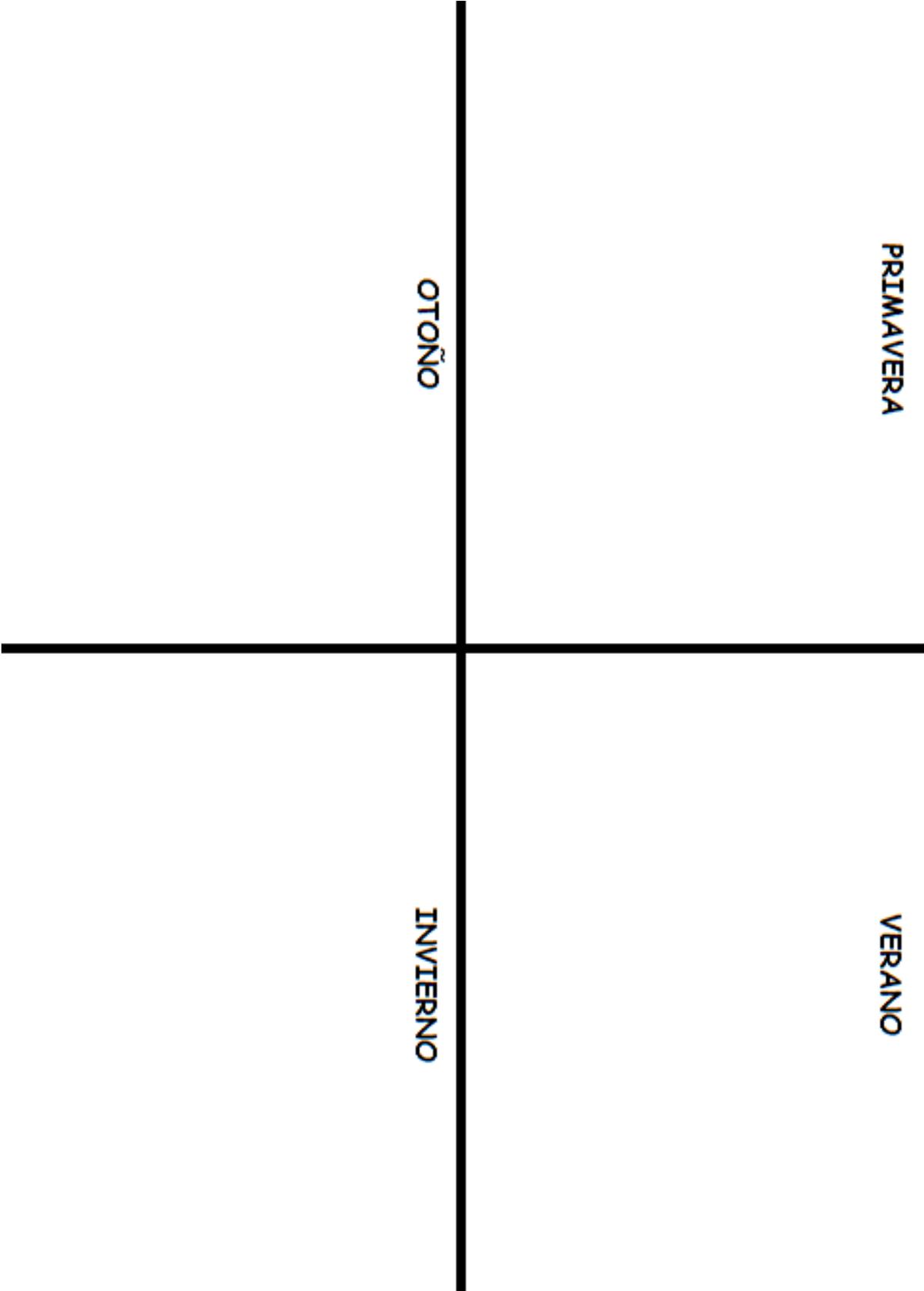
Fecha:

PRIMAVERA

OTOÑO

VERANO

INVIERNO



Anexo 6



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
COLÉGIO DE APLICAÇÃO



SÉRIE: 6º ano ____

DISCIPLINA: Espanhol

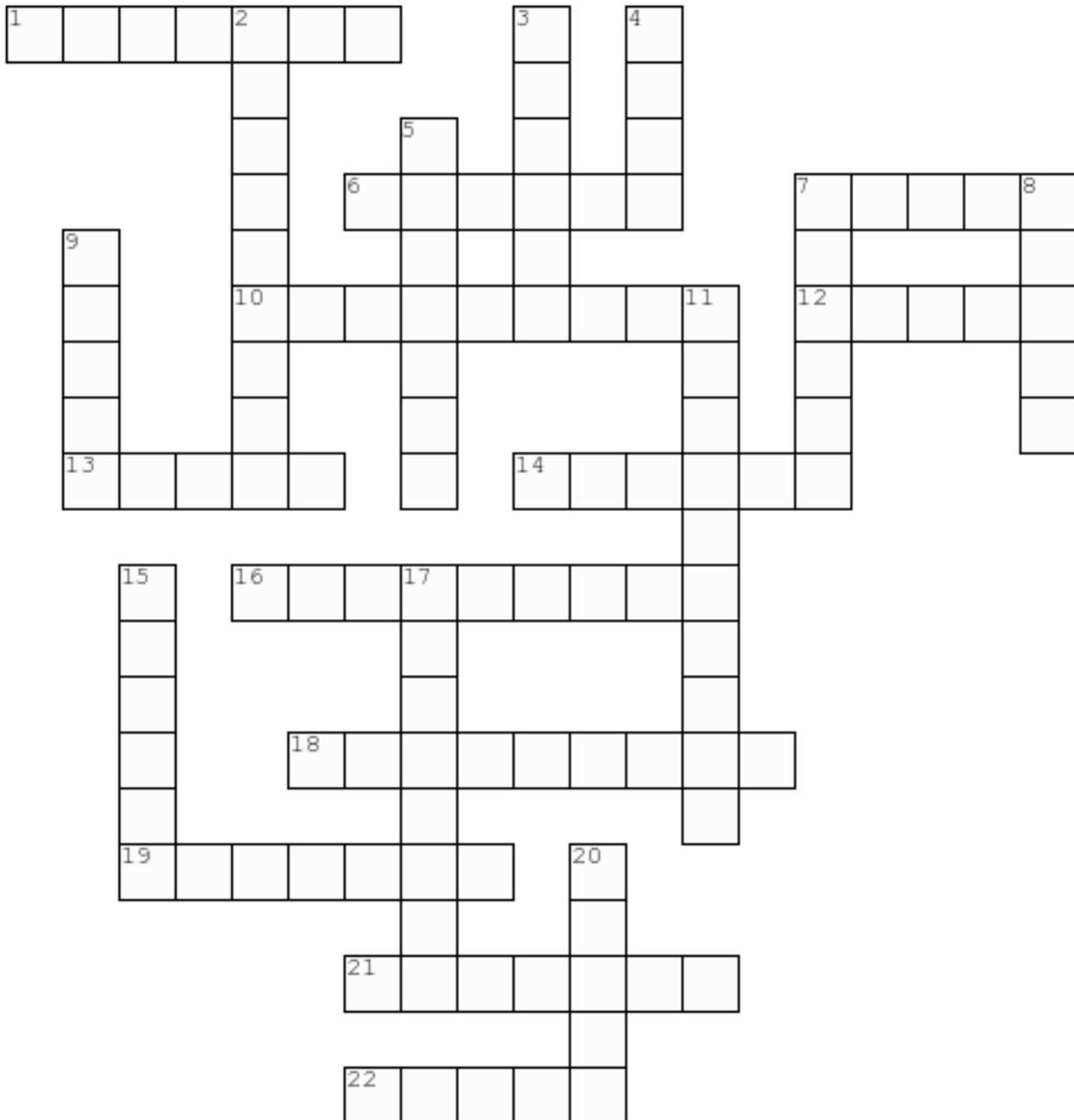
ESTAGIÁRIA:

ESTUDANTE: _____

DATA: _____

EVALUACIÓN

Complete el crucigrama:



Horizontal

1. ¿Cuál es el día que viene antes del fin de semana?
6. ¿En qué estación sientes más calor?
7. ¿Cuál es el mes que viene antes de agosto?
10. ¿Cuál día de la semana está entre martes y jueves?
12. ¿Cuál es el primer mes del año?
13. ¿Cuál es el primer día de la semana que hay clases?
14. ¿Qué día tenemos clase de español?
16. ¿Cuándo se celebra la navidad?
18. ¿Cuál es la estación de las flores?
19. ¿Cuál es el mes que se celebra el Halloween?
21. ¿Cuál es el único de la semana que empieza con la letra “d”?
22. ¿Cuál es el tercer mes del año?

Vertical

2. ¿Cuál es el penúltimo mes del año?
3. ¿Cuál día viene después de viernes?
4. ¿Cuál es el quinto mes del año?
5. ¿Cuál mes tiene menos que treinta días?
7. ¿Cuál día de la semana está relacionado a Júpiter?
8. ¿En cuál estación caen las hojas de los árboles?
9. ¿Cuál mes está entre marzo y mayo?
11. ¿Cuál mes viene después de agosto?
15. ¿Cuál mes empieza con la letra ‘a’ y termina con ‘o’?
17. ¿Cuál es la estación en que hace más frío?
20. ¿En qué mes se celebran las fiestas Juninas en Brasil?

ANTEOJOS/GAFAS



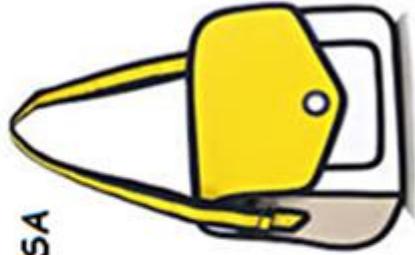
BOTA



ABRIGO



BOLSA



CALZONCILLO



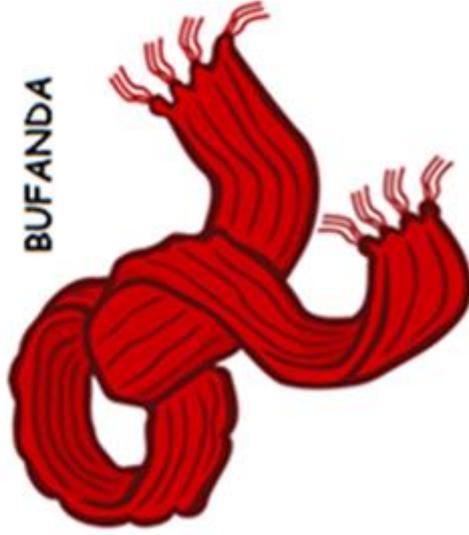
CAMISA



BRAGA



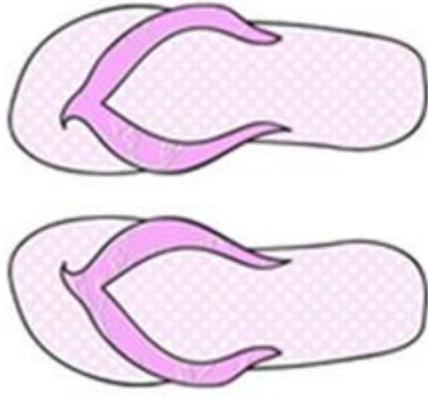
BUFANDA



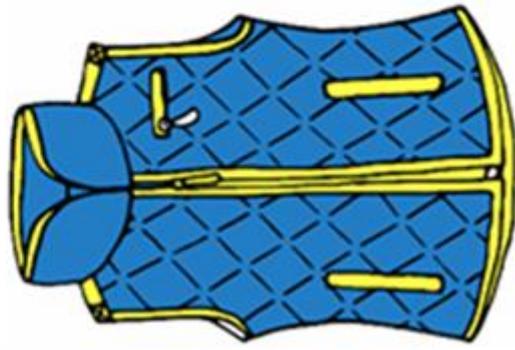
CAMISETA



CHANCLETA



CHALECO



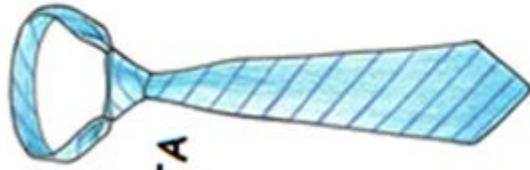
CINTURÓN



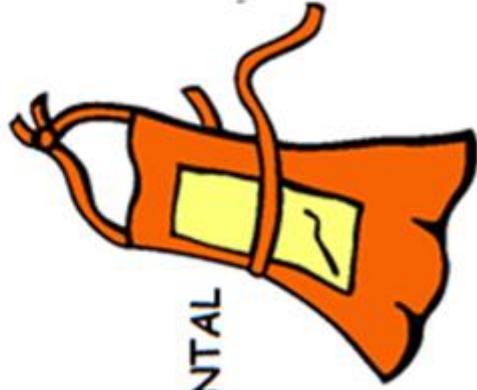
MINI FALDA



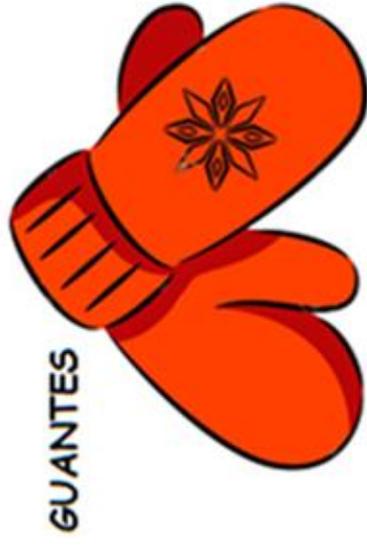
GORRO



CORBATA



DELANTAL

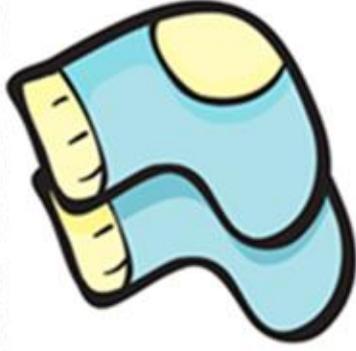


GUANTES



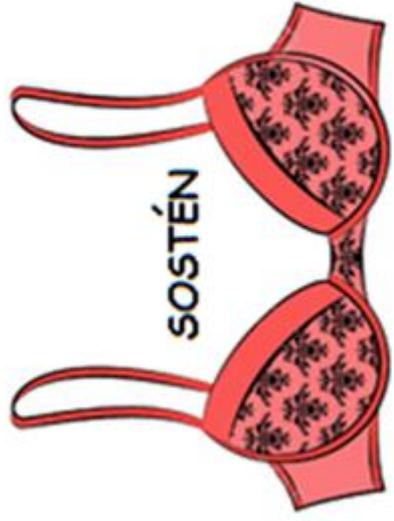
PANTALÓN

MEDIAS/CALCETINES

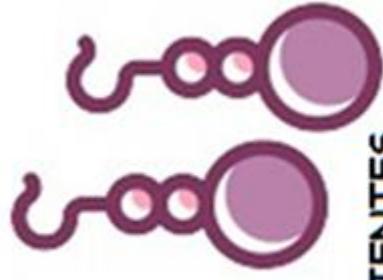


PAÑUELO

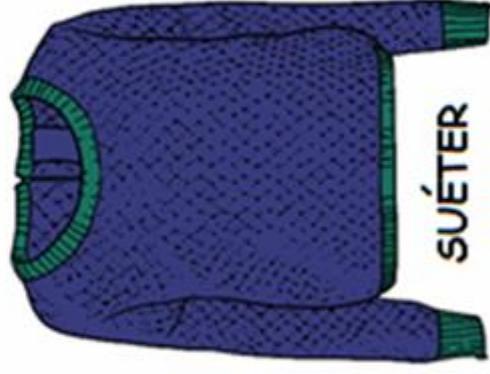




SOSTÉN



PENDIENTES

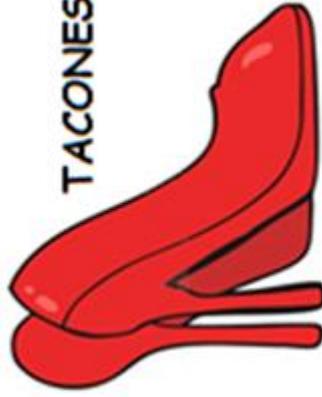


SUÉTER



SOMBRERO

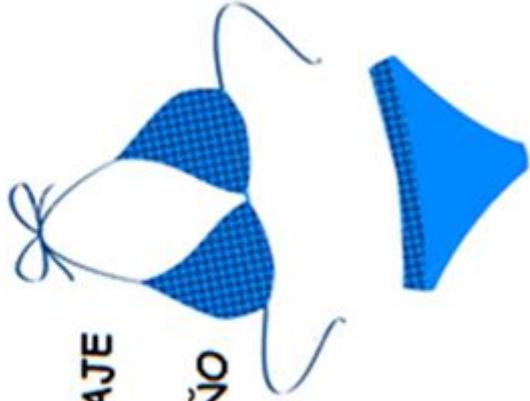
TACONES



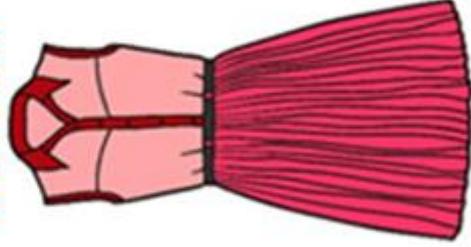
TRAJE



**TRAJE
DE
BAÑO**



VESTIDO



PANTALÓN CORTO



ZAPATILLA
DEPORTIVA



ZAPATO



LA ROPA
EN ESPAÑOL

Anexo 8

Nombre:

Fecha:

Colorear la ropa de los amigos del Chavo del Ocho según las instrucciones:

1. El Señor Barriga

- a. el traje es negro
- b. la camisa es blanca
- c. la corbata es amarilla
- d. los zapatos son marrones

2. La Dueña Florinda

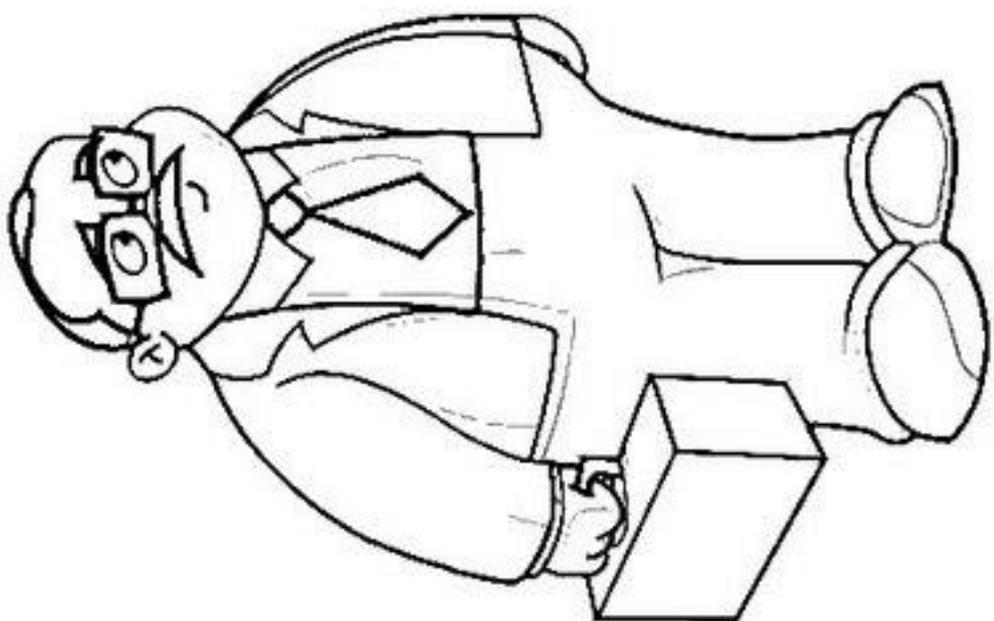
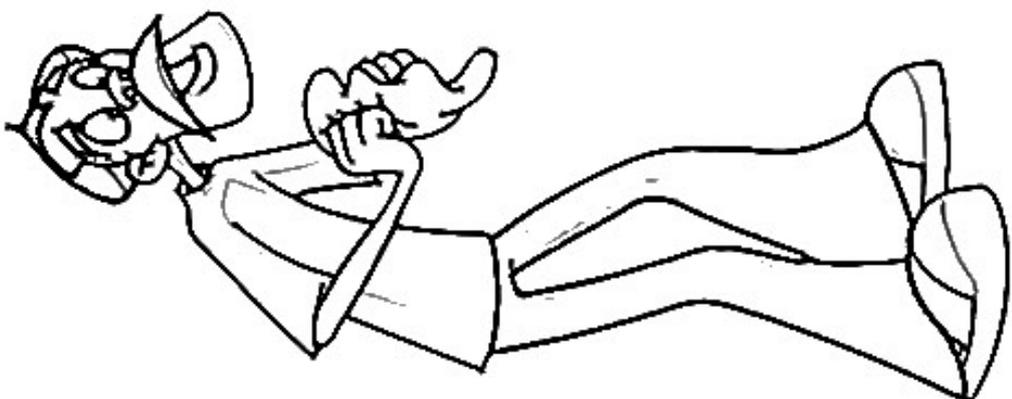
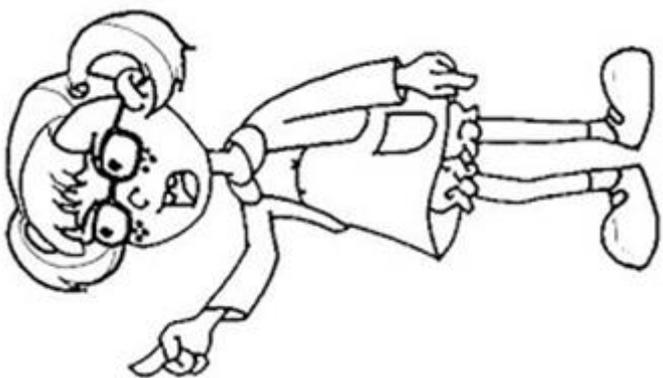
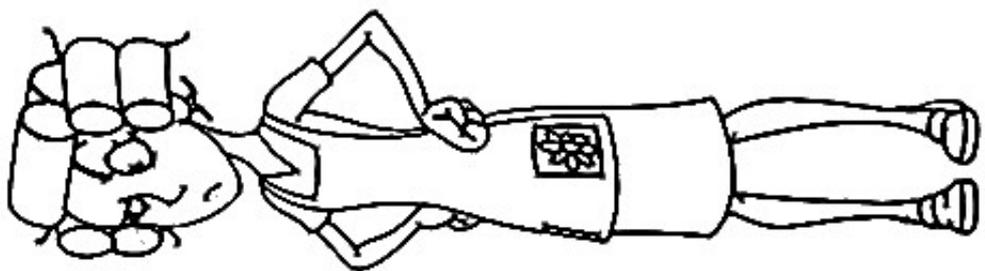
- a. el vestido es morado
- b. el delantal es rosa
- c. la chancleta es naranja

3. La Chilindrina

- a. el abrigo es verde
- b. el vestido es rojo
- c. la braga es azul
- d. las zapatillas son grises

4. El Don Ramón

- a. el sombrero es negro
- b. la camiseta es naranja
- c. el pantalón es amarillo
- d. las zapatillas son azules



Anexo 9



ANTEOJOS/
GAFAS



BOLSA



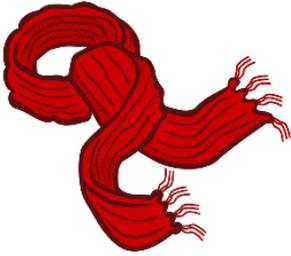
BOTA



BRAGA



BUFANDA



CALZONCILLO



CAMISA



CAMISETA



CHALECO



CHANCLETA



CINTURÓN



CORBATA



DELANTAL



FALDA



GORRO



GUANTES



MEDIAS/
CALCETINES



PANTALÓN



PAÑUELO



PENDIENTES



SOMBRERO



SOSTÉN



SUÉTER



TACONES



TRAJE DE
BAÑO



TRAJE



VESTIDO

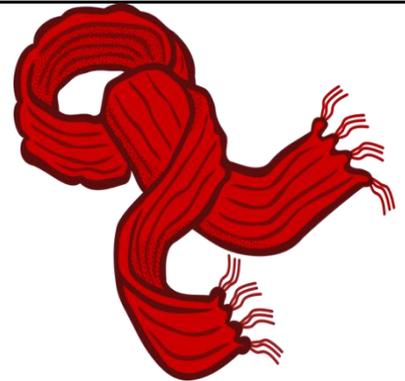


ZAPATILLAS



ABRIGO

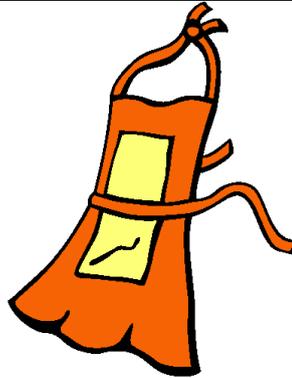
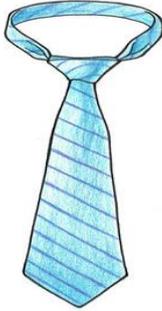
BINGO



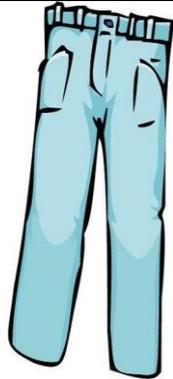
© Can Stock Photo - csp32989740



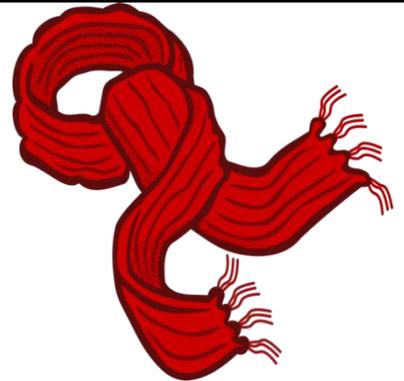
BINGO



BINGO



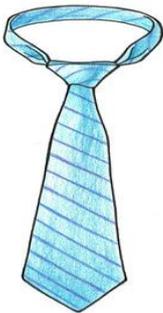
BINGO



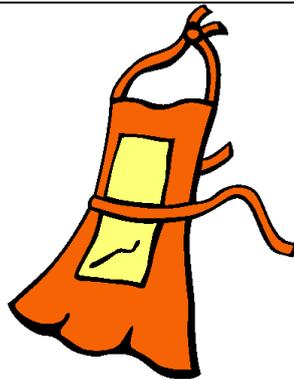
BINGO



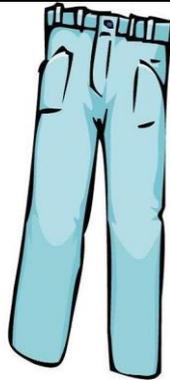
© Can Stock Photo - csp32989740



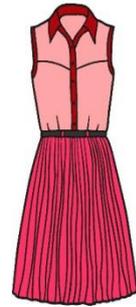
wikistow



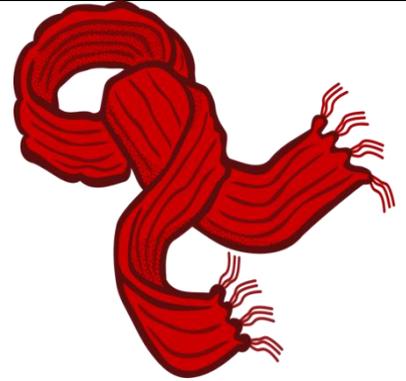
BINGO



BINGO



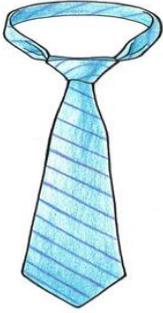
BINGO



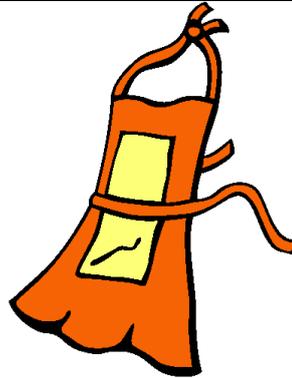
© Can Stock Photo - csp32989740



BINGO



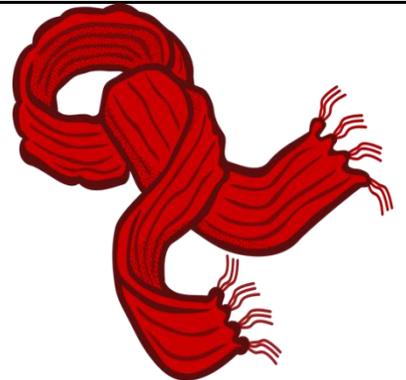
wikiHow



BINGO



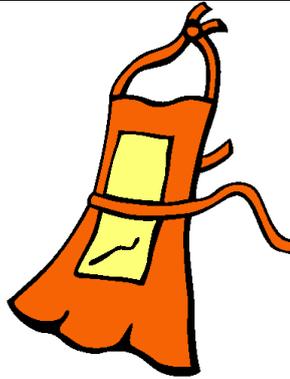
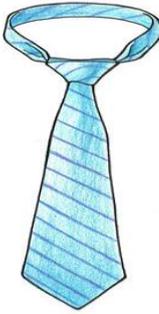
BINGO



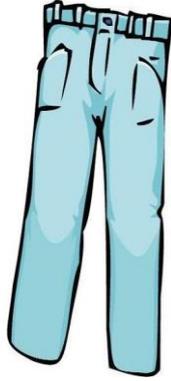
© Can Stock Photo - csp32989740



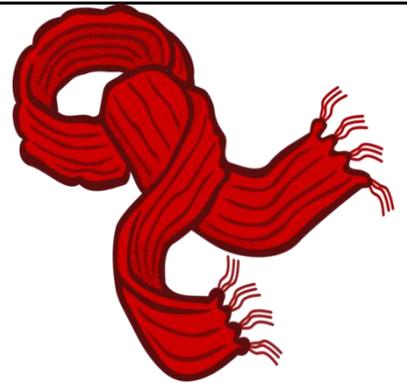
BINGO



BINGO



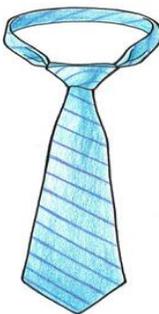
BINGO



BINGO



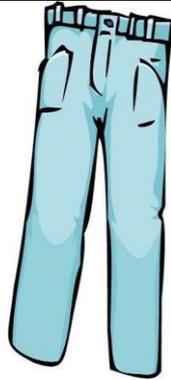
© Can Stock Photo - csp32989740



wikiHow



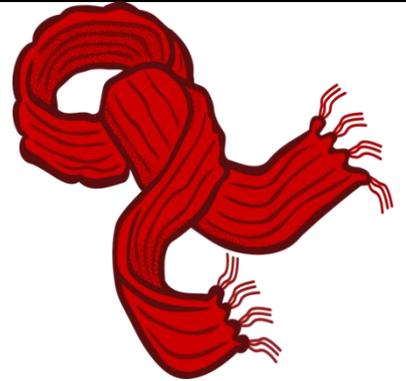
BINGO



BINGO



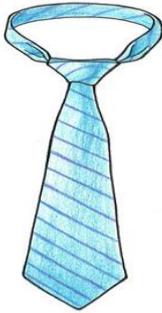
BINGO



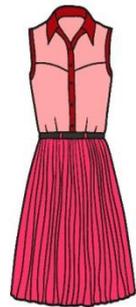
© Can Stock Photo - csp32989740



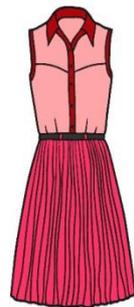
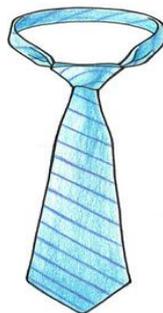
BINGO



BINGO



BINGO

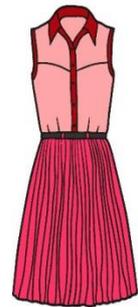


wikiflow

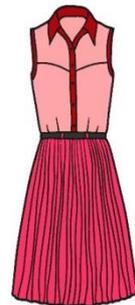
BINGO



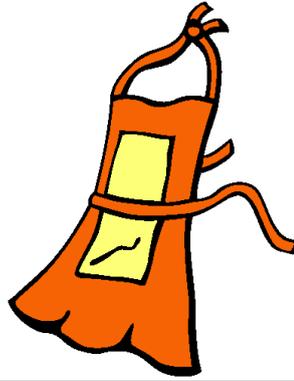
BINGO



BINGO



BINGO



Anexo 11



UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO
COLÉGIO DE APLICAÇÃO



SÉRIE: 6º ano ____

DISCIPLINA: Espanhol

ESTAGIÁRIA:

ESTUDANTE: _____ DATA: _____

EVALUACIÓN

1 – Contesta V para “verdadero” o F para “falso”:

- a. () en el invierno, me pongo el abrigo
- b. () en el verano, me pongo el traje de baño
- c. () los pantalones cortos son para el invierno
- d. () cuando hace mucho frío me pongo guantes y gorro
- e. () para ir a la playa me pongo la bufanda
- f. () el vestido es una ropa para días calientes
- g. () las medias sirven para cubrirse los pies
- h. () los guantes tienen dedos
- i. () el sombrero es solamente para los hombres
- j. () la braga es una ropa interior
- k. () los hombres se ponen calzoncillos

2 – Una con flechas:



- CINTURÓN
- BRAGA
- CORBATA
- CAMISETA
- BUFANDA
- DELANTAL
- CHALECO
- CHANCLETA
- GUANTES
- GORRO
- GAFAS
- PANTALÓN
- FALDA
- VESTIDO



3 – Ponga cada ropa en su respectiva estación del año:

¿Qué ropa me pongo?		
	 En el invierno	 En el verano
la cabeza		
arriba		
abajo		
los pies		

Sombrero

Zapatilla

Camiseta

Gorro

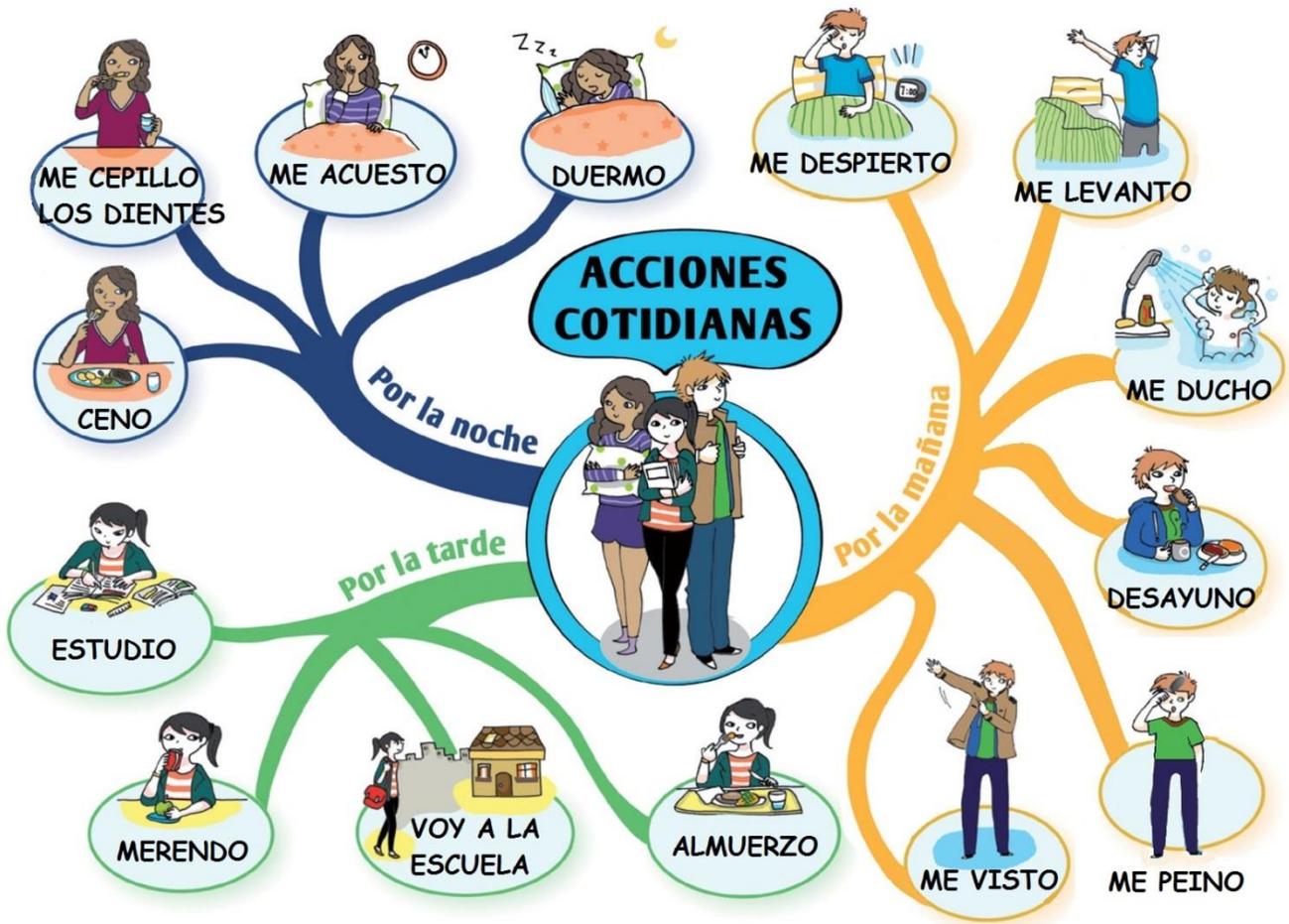
Pantalón

Chancleta

Abrigo

Pantalón corto

Anexo 12



Anexo 13

Levantarse		Vestirse		Estudiar	
Despertarse		Almorzar		Cenar	
Ducharse		Ir a la escuela		Cepillarse los dientes	
Desayunar		Merendar		Acostarse	
Peinarse		Dormir			

RUTINA DIARIA

T	O	C	T	Y	D	T	C	R	S	U	O	O	A	R	E	E	R	R
D	I	A	R	O	D	E	S	P	E	R	T	A	R	S	E	S	A	N
U	O	Q	L	U	R	L	U	S	O	C	N	R	M	A	S	A	N	U
E	P	U	P	N	R	E	R	R	A	L	A	E	E	R	P	E	U	R
A	A	E	N	A	U	V	E	D	E	S	A	E	I	R	L	R	Y	L
D	D	R	A	T	R	A	L	S	N	T	N	U	C	Z	A	D	A	N
E	A	N	E	L	T	N	E	D	R	D	A	D	D	O	E	R	S	E
S	R	T	A	D	N	T	L	C	R	A	R	A	N	E	C	O	E	T
R	R	B	S	N	C	A	M	E	D	L	T	P	S	E	A	V	D	E
A	E	A	A	R	D	R	A	S	T	I	T	S	S	E	P	N	S	E
H	E	R	D	L	U	S	L	A	T	M	O	R	O	R	R	R	E	R
C	A	H	U	N	R	E	S	A	A	O	A	E	A	C	A	I	M	Z
U	S	L	E	T	E	L	A	D	R	N	C	E	D	L	A	I	A	R
D	R	P	M	E	E	R	L	E	I	Z	D	N	L	R	M	E	A	I
V	R	S	L	O	E	V	E	E	E	C	D	I	S	I	C	V	R	O
E	H	S	T	N	R	D	P	M	H	R	P	R	S	M	D	I	N	R
D	L	R	V	A	A	Z	E	U	V	E	S	T	I	R	S	E	E	O
R	S	N	O	U	S	B	A	A	C	O	E	D	E	O	E	N	E	A
T	S	R	L	R	N	V	S	R	M	E	S	T	U	D	I	A	R	S

DESPERTARSE

LEVANTARSE

DUCHARSE

DESAYUNAR

PEINARSE

VESTIRSE

ALMORZAR

CENAR

DORMIR

CEPILLARSE

ACOSTARSE

MERENDAR

ESTUDIAR



SÉRIE: 6º ano ____

DISCIPLINA: Espanhol

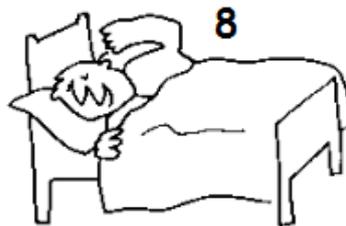
ESTAGIÁRIA:

ESTUDANTE: _____

DATA: _____

EVALUACIÓN

1 – Ponga el nombre de las acciones de acuerdo con los dibujos correspondientes:



1 – _____

5 – _____

2 – _____

6 – _____

3 – _____

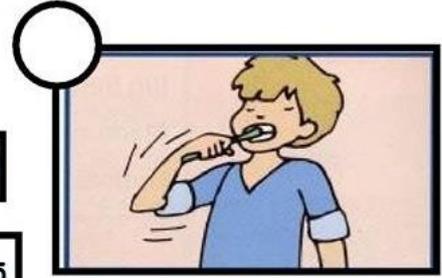
7 – _____

4 – _____

8 – _____

2 – Mira los dibujos, lee las frases y escribe el número correcto:

1. Después me cepillo los dientes



2. La escuela comienza a las 8:30



3. Salgo de casa a las 8:15

4. Las clases terminan a las 13:30

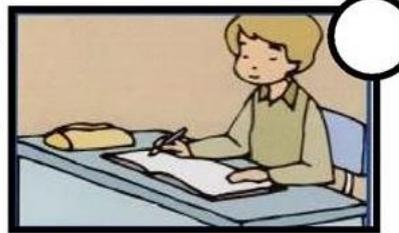


5. Almuerzo a las 14h



6. Regreso a mi cuarto y me visto

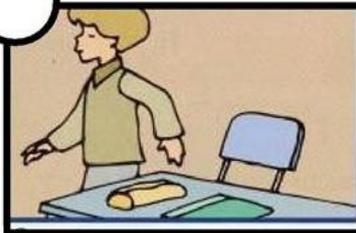
7. Me levanto a las 7:30



8. Desayuno en la cocina. Habitualmente como cereales y bebo leche



9. Voy al baño y me lavo la cara



3 – Una con flechas:



A. Pablo se levanta



B. Pablo hace la tarea



C. Pablo se cepilla los
dientes



D. Pablo almuerza



E. Pablo duerme



F. Pablo sale del colegio



G. Pablo se ducha

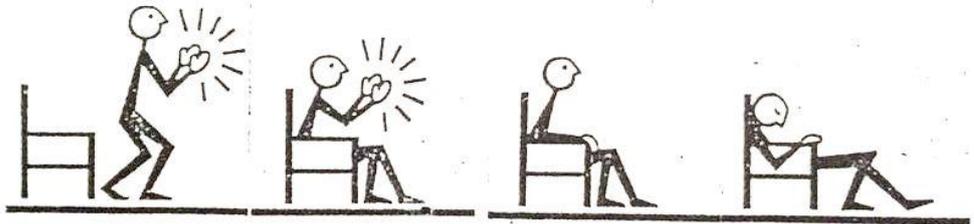
Anexo 16

Actividad Final

- Elija una persona de su familia y dibuja algo que él o ella haga todos los días.

Anexo 17

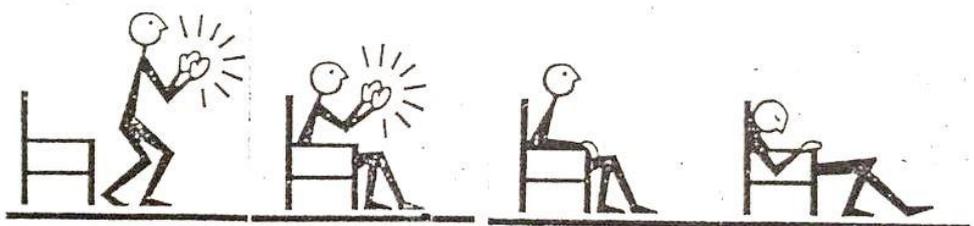
1. SEÑALA CON UNA "X" EL MUÑEQUITO QUE CORRESPONDE CON TU EVALUACIÓN ACERCA DE LAS CLASES DE ESPAÑOL:



ACTIVIDADES

CANCIONES				
EJERCICIOS				
VÍDEOS				
JUEGOS				
DIBUJOS				
PROFª BRUNA				
TODO EL CURSO				

1. SEÑALA CON UNA "X" EL MUÑEQUITO QUE CORRESPONDE CON TU EVALUACIÓN ACERCA DE LAS CLASES DE ESPAÑOL:



ACTIVIDADES

JUEGOS				
EJERCICIOS				
VÍDEOS				
DIBUJOS				
EVALUACIONES				
PROFª DUDA				
TODO EL CURSO				